

## **DENOMINATION, SIEGE, DUREE, OBJET** **( Version du 18.11.2017 )**

### **Article 1.**

L'association porte la dénomination,

FOOTBALL CORPORATIF LUXEMBOURGEOIS a.s.b.l.

en abrégé: F. C. L.

### **Article 2.**

Elle est régie par les présents Statuts, le Règlement Interne, les Statuts et Règlements de la Fédération Luxembourgeoise de Football, la Convention entre la F.L.F. et le F.C.L. et par les dispositions de la loi du 21 avril 1928 concernant les associations sans but lucratif.

### **Article 3.**

Le siège du F.C.L. est au siège de la Fédération Luxembourgeoise de Football, C.F.N. rue de Limpach à Mondercange.

### **Article 4.**

La durée du F.C.L. est illimitée.

### **Article 5.**

Le F.C.L. a pour objet:

a) de réglementer, d'organiser et de développer la pratique du football corporatif au Grand-Duché de Luxembourg, ainsi qu'il est défini par les statuts.

b) de coordonner les efforts des associations affiliées, de les représenter et de défendre leurs intérêts moraux et matériels auprès des pouvoirs publics, des autorités, fédérations et organisations sportives, indigènes et étrangères.

c) de créer et d'entretenir des relations amicales et de développer l'esprit sportif entre ses membres.

### **Article 6.**

Le F.C.L. s'interdit toute immixtion dans les domaines politiques, philosophiques, confessionnels, religieux et raciaux.

### **Article 7.**

Le F.C.L. a compétence pour:

a) délivrer la licence F.C.L.

b) faire disputer le championnat national, la coupe F.C.L. et la coupe de consolation F.C.L.

c) désigner les équipes représentant le football corporatif du Grand - Duché de Luxembourg aux épreuves internationales.

### **Article 8.**

Les compétitions se déroulent, selon les lois de jeu de la F.I.F.A. et les règlements de la F.L.F. Les Statuts et Règlements fédéraux sont applicables, exceptés pour les particularités spécifiées dans le présent Statut, le Règlement Interne et la Convention F.L.F. - F.C.L..

### **Article 9.**

Le F.C.L. peut effectuer toutes opérations mobilières et financières qui entrent dans son objectif social.

## Article 10.

L'Assemblée Générale du F.C.L. peut prononcer la dissolution du F.C.L. dans les conditions prévues par l'Article 20 de la loi du 21 avril 1928. En ce cas, l'avoir social, après acquittement du passif, reviendra à une œuvre sociale.

## MEMBRES

## Article 11.

Le F.C.L. comprend comme membres effectifs les clubs de football corporatif. En outre, le F.C.L. comprend des membres d'honneur et des membres donateurs. Leur nombre est illimité.

## Article 12.

**12.1.** Tout club qui désire devenir membre effectif du F.C.L. doit présenter une demande écrite au Comité F.C.L.; celui-ci statue provisoirement en attendant la décision définitive qui appartient à la prochaine Assemblée Générale.

**12.2.** Tout membre, qui demande à être admis au F.C.L., doit s'engager à observer les Statuts et Règlements de la F.L.F., ainsi que les présents Statuts et Règlements du F.C.L., à payer les cotisations annuelles, les droits d'inscription aux compétitions et les amendes éventuelles.

## Article 13.

Les membres d'honneur sont des personnalités auxquelles ce titre a été conféré par l'Assemblée Générale, sur proposition du Comité F.C.L.

## Article 14.

Les membres donateurs sont des personnes physiques ou morales payant annuellement une cotisation d'au moins **30.- €** au F.C.L., pour encourager et soutenir la pratique du football corporatif.

## Article 15.

- 15.1.** Un club corporatif ne peut être constitué que par:
- \* les membres de la même corporation
  - \* le personnel de la même firme, administration, usine, fabrique, atelier, entreprise, etc.
  - \* le personnel résultant de la fusion de plusieurs firmes, entreprises, administrations, etc. qui ont le même genre d'activité professionnelle, soit un but professionnel identique.
- 15.2.** Les membres doivent y avoir leur occupation principale et y toucher des émoluments constituant le principal de leurs rémunérations, et avoir un contrat de travail d'une durée minimale d'un (1) an qui devra rester valable pour la durée entière de la saison en cours.
- 15.3.** Les exceptions régissant les rubriques «Enseignement, Communes et Unions Européennes à Luxembourg» sont couvertes par l'Annexe «A», faisant partie intégrale des présents Statuts du F.C.L..
- 15.4.** Tout membre licencié doit impérativement être affilié à une Assurance de Maladie, ainsi qu'inscrit à la Sécurité Sociale. La C.S.M.S. ne peut être considérée que comme assurance complémentaire.
- 15.5.** Toute demande en obtention d'une licence F.C.L. devra être introduite suivant les modalités et par le biais du formulaire repris sous l'Annexe «B», considéré comme partie intégrale des présents Statuts.

## Article 16.

A la demande d'affiliation d'un club de football corporatif doivent être joints:

- a) Les statuts du club. Toute modification y apportée ultérieurement est à notifier dès son approbation.
- b) Les certificats de l'employeur ( voir article 2.1 du Règlement Interne ).
- c) La composition du comité avec indication de l'administration, usine, fabrique, atelier, firme, entreprise, corporation, le nom et les couleurs du club ainsi que les adresses des président, secrétaire et trésorier.
- d) Une liste des membres actifs (au nombre de 15 au moins).
- e) Les renseignements concernant le terrain de jeu dont le club dispose.

## Article 17.

La qualité de membre du F.C.L. se perd:

- a) par démission
- b) par exclusion

Toute démission de club doit être adressée avant le 1er juillet au Comité F.C.L., qui informera le Comité Central de la F.L.F.

## Article 18.

Toute personne affiliée au F.C.L., par l'intermédiaire d'un club F.C.L., perd sa qualité et ses droits de membre du F.C.L. en démissionnant de son club.

## Article 19.

L'exclusion d'un membre effectif peut avoir lieu:

- a) en cas de non paiement des dettes vis-à-vis du F.C.L.
- b) en cas d'infraction grave aux Statuts et Règlements de la F.L.F. et du F.C.L.

## Article 20.

Un club corporatif peut être radié par l'Assemblée Générale dans les cas prévus par les statuts de la F.L.F., et sur proposition du Comité F.C.L.

## Article 21.

Toutes les décisions de l'Assemblée Générale relatives à l'admission ou à l'exclusion d'un membre effectif doivent être prises à la majorité des deux tiers des délégués présents.

## **ORGANES DU F.C.L.**

### Article 22.

Les organes du F.C.L. sont:

- a) l'Assemblée Générale
- b) le Comité F.C.L.
- c) le Collège des Commissaires aux Comptes

## **L'ASSEMBLEE GENERALE**

### Article 23.

**23.1** L'Assemblée Générale est l'organe suprême du F.C.L.. Elle peut être Ordinaire ou Extraordinaire.

## STATUTS DU F.C.L.

**23.2.** L'Assemblée Générale Ordinaire se réunit une fois par an. Les date, heure et lieu sont portés à la connaissance des membres effectifs du F.C.L. six semaines à l'avance, par publication au Bulletin d'Information Officiel, ou par avis postal.

**23.3.** Le Comité F.C.L. peut, de sa propre initiative, convoquer une Assemblée Générale Extraordinaire. Il doit le faire dans le délai d'un mois sur demande écrite et motivée d'au moins un tiers des membres effectifs.

### **Article 24.**

L'Ordre du Jour est arrêté par le Comité F.C.L. Toute proposition ou interpellation, accompagnée d'un exposé des motifs succincts, est à présenter au Comité F.C.L. au moins quatre semaines à l'avance, doit être portée obligatoirement à l'Ordre du Jour.

### **Article 25.**

Le Comité peut toutefois refuser d'inclure à l'Ordre du Jour de l'Assemblée Générale toute proposition qui irait à l'encontre des intérêts du football.

### **Article 26.**

Sont envoyés aux clubs aux moins 10 jours avant l'Assemblée Générale:

- a) l'Ordre du Jour
- b) les Rapports d'activités et financier
- c) les candidatures pour le Comité F.C.L.
- d) les propositions de modifications aux Statuts et Règlements du F.C.L.
- e) toutes autres interpellations mises à l'ordre du Jour par le Comité F.C.L.

### **Article 27.**

L'Ordre du Jour de l'Assemblée Générale comprend entre autres les points suivants:

- 1.) Appel des délégués et vérification des pouvoirs
- 2.) Adoption du Rapport de l'Assemblée Générale précédente
- 3.) Présentation des Rapports des membres du Comité F.C.L. et du Rapport du Collège des Commissaires aux Comptes
- 4.) Décharge à donner aux membres du Comité F.C.L. et du Collège des Commissaires aux Comptes
- 5.) Examen et vote des propositions budgétaires pour l'exercice à venir
- 6.) Fixation du montant des cotisations
- 7.) Proposition du Comité F.C.L. en matière d'admission et d'exclusion de membres
- 8.) Désignation du bureau de vote
- 9.) Election des membres du Comité F.C.L. et du Collège des Commissaires aux Comptes
- 10.) Examen des propositions et interpellations valablement présentées au Comité F.C.L.
- 11.) Fixation du lieu de la prochaine Assemblée Générale.

### **Article 28.**

Tout membre effectif est représenté à l'Assemblée Générale par un ou deux délégués, désignés par lettre signée du président et du secrétaire et remise ensemble avec les licences au bureau avant l'Assemblée Générale, dont un délégué a le droit de vote.

## **Article 29.**

Un délégué ne peut représenter plus d'un club membre. Les membres du Comité F.C.L. et du Collège de Commissaires aux Comptes ne peuvent exercer les fonctions de délégué à l'Assemblée Générale.

## **Article 30.**

Les absences de clubs non-excuses ou sans motivation écrite, sont passibles d'une amende à fixer par le Comité F.C.L.

## **Article 31.**

Les clubs qui n'auront pas réglé leurs obligations financières vis-à-vis du F.C.L. n'ont pas droit de vote et ne peuvent présenter des candidats lors des élections statutaires.

## **Article 32.**

A l'Assemblée Générale, à condition d'avoir réglé ses obligations financières vis-à-vis du F.C.L., chaque membre effectif dispose d'une voix. Les membres honoraires et les membres donateurs peuvent assister à l'Assemblée Générale à titre consultatif.

## **Article 33.**

**33.1.** L'Assemblée Générale ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins du total des membres effectifs est représentée.

**33.2.** Toutefois, l'Assemblée Générale peut, lors de la prochaine réunion convoquée selon les textes des Statuts, délibérer valablement sur les points ayant figurés à l'Ordre du Jour de la réunion précédente, quel que soit le nombre de ses membres présents.

## **Article 34.**

L'Assemblée Générale est présidée par le président du F.C.L.. Le Comité F.C.L. fait fonction de Bureau de l'Assemblée Générale, sauf lors des élections où une commission spéciale de trois membres, désignés par l'Assemblée Générale, fait fonction de Bureau pour diriger et surveiller les opérations de vote.

## **Article 35.**

Les contre-propositions aux points portés à l'Ordre du Jour sont à adresser au Comité F.C.L. au moins 5 jours avant l'Assemblée Générale.

## **Article 36.**

Sans préjudice des exceptions prévues par la loi et par les statuts, l'Assemblée Générale prend ses décisions à la majorité absolue des voix émises. Chaque fois que trois membres effectifs au moins en font la demande, les décisions sont prises par vote secret; celui-ci est obligatoire pour les élections, sauf en application de l'Article 40.

## **Article 37.**

Toutefois, les décisions concernant les modifications aux Statuts et Règlements du F.C.L. doivent réunir deux tiers des voix émises.

## **Article 38.**

L'Ordre du Jour de l'Assemblée Générale Extraordinaire comprend les points suivants:

- a) Appel des délégués et vérification des pouvoirs
- b) Discussion des questions et propositions qui ont été soumises au Comité F.C.L. au moins quatre semaines à l'avance.

## LE COMITE F.C.L.

### Article 39.

Le Comité F.C.L. est l'organe administratif et exécutif du F.C.L. Tout ce qui n'est pas expressément réservé à l'Assemblée Générale par la loi ou par les présents statuts est de sa compétence.

### Article 40.

Le Comité F.C.L. se compose de neuf (9) membres au maximum élus par les cercles corporatifs et de un (1) membre du Conseil d'Administration de la F.L.F. ( 9+1) se répartissant les charges suivantes:

- 1) d'un Président, chargé de la coordination générale des activités du F.C.L. Il a le droit et le devoir de superviser les travaux, de donner son avis. En cas d'égalité de voix lors d'un vote, celle du président est prépondérante.
- 2) d'un Vice-président, représentant le Président en cas d'absence.
- 3) d'un Secrétaire Général, qui gère la mise en oeuvre des décisions du Comité F.C.L., l'exécution des mesures de gestion courante, la rédaction des rapports et des publications concernant le F.C.L., et la direction du secrétariat administratif.
- 4) d'un Secrétaire Technique, qui gère l'organisation et la coordination des compétitions officielles du F.C.L.
- 5) d'un Trésorier Général, qui gère les finances du F.C.L.
- 6) d'un Secrétaire aux Licences, qui gère le fichier des licences F.C.L. ( création, annulation et changement de licences )
- 7) d'un membre pour la coordination des Statuts, du Règlement Interne et de la Convention F.L.F. - F.C.L.
- 8) d'un membre pour la coordination des relations avec les clubs F.C.L.
- 9) d'un membre pour la coordination des relations avec la F.L.F.

Le Comité F.C.L. élit lors de la première réunion qui suit l'élection de ses membres, le Président, un Vice-Président représentant le Président en cas d'absence ou d'empêchement, et définit les charges de chaque membre du comité.

### Article 41.

- a) Les membres du comité du F.C.L. sont élus au scrutin secret et à la majorité simple des voix émises par les délégués présents et représentés.
- b) Lorsque le nombre des candidats ne dépasse pas celui des mandats à conférer, les candidats peuvent être proclamés élus par simple acclamation.

### Article 42.

Les candidatures sont introduites auprès du Comité F.C.L. par lettre signée par le candidat et contresignée par le président ou le secrétaire du membre effectif auquel appartient le candidat, quatre semaines avant la date de l'Assemblée Générale. Chaque club ne peut être représenté au sein du comité du F.C.L. que par 2 (deux ) membres maximum.

### Article 43.

- a) La durée du mandat des membres du comité est de quatre ans, sous réserve de l'Article 27., paragraphe 4., respectivement de l'Article 44 des statuts.
- b) Pour éviter une démission complète du comité, le renouvellement partiel des membres du comité a lieu tous les deux (2) ans.
- c) En cas de renouvellement complet du comité, le premier mandat partiel des membres du comité s'étendra seulement sur une période de deux (2) ans.  
Les membres dont la durée du mandat pour les premières élections après le renouvellement complet du comité ne porte que sur deux (2) ans sont tirés au sort.

## STATUTS DU F.C.L.

Parmi les membres dont le mandat ne porte que sur deux (2) ans figurent d'office le vice-président et le secrétaire général.

Les mandats en qualité de membre du comité du président et du trésorier général sont de quatre (4) ans.

d) En cas de démission, de cessation de fonction ou de décès d'un membre du comité, le premier suppléant de la dernière élection achèvera le mandat vacant. A défaut de suppléant, la prochaine assemblée générale suppléera à la vacance et le membre élu achèvera le mandat de son prédécesseur.

e) L'assemblée générale désigne avant les élections un bureau de vote composé de trois (3) membres choisis parmi les délégués présents à l'assemblée générale et dont le club n'a pas présenté de candidat. Après les élections, les membres du bureau de vote dépouilleront les bulletins de vote et proclameront, le dépouillement terminé, les résultats à l'assemblée générale.

### **Article 44.**

Tout membre élu du Comité F.C.L. absent, sans excuse valable, à trois réunions consécutives ou à six réunions non-consécutives, est réputé démissionnaire.

### **Article 45.**

Le Comité F.C.L. se réunit sur convocation du Président chaque fois que le réclame l'intérêt du F.C.L., ou qu'un tiers de ses membres le demandent. Il doit se réunir une fois par mois.

### **Article 46.**

Le Comité F.C.L. ne peut délibérer valablement que s'il réunit la majorité simple de ses membres. Toutefois, le Comité F.C.L. peut, lors de sa prochaine réunion, délibérer valablement sur les points ayant figuré à l'Ordre du Jour de la réunion précédente, quel que soit le nombre de ses membres présents.

### **Article 47.**

Les décisions du Comité F.C.L. sont prises à la majorité de ses membres présents. En cas de partage des voix, celle du Président est prépondérante.

### **Article 48.**

Le F.C.L. est engagé par la signature conjointe de deux membres du Comité F.C.L., dont obligatoirement celle du Président ou de son Mandataire.

### **Article 49.**

Les décisions du Comité F.C.L. sont publiées au Bulletin d'Information Officiel de la F.L.F., ou portées à la connaissance des membres effectifs par courrier électronique.

### **Article 50.**

Il est créé au sein du Comité F.C.L. un Bureau Exécutif, formé du Président, du Secrétaire Général et du membre responsable de la coordination des compétitions officielles.

### **Article 51.**

Le Bureau Exécutif est chargé, sous l'autorité et la responsabilité du Comité F.C.L., de la gestion des affaires courantes du F.C.L., et de la préparation des réunions du Comité F.C.L.

### **Article 52.**

Le Bureau Exécutif se réunit, sur convocation du Président, chaque fois que le réclame la bonne gestion des affaires du F.C.L.

## **Article 53.**

Certains membres du Comité F.C.L., dans l'exécution de leur fonction, peuvent se faire assister de Commissions Consultatives, chargées d'étudier et de préparer des affaires déterminées et dont ils assurent la présidence.

## **Article 54.**

Ces Commissions peuvent être temporaires ou permanentes. Le Président d'une Commission Spéciale, membre du Comité F.C.L., peut s'attacher un ou plusieurs collaborateurs, selon son gré et son choix.

## **Article 55.**

Le président peut révoquer et remplacer les membres de sa Commission. La composition des Commissions est soumise à l'approbation du Comité F.C.L.

## **LE COLLEGE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES**

## **Article 56.**

L'Assemblée Générale élit un collège de trois (3) commissaires aux comptes dont la durée du mandat est de quatre (4) ans. En cas de démission, de cessation de fonction ou de décès d'un membre du collège des commissaires aux comptes, le premier suppléant de la dernière élection achèvera le mandat vacant. A défaut de suppléant, la prochaine assemblée générale suppléera à la vacance et le membre élu achèvera le mandat de son prédécesseur.

## **Article 57.**

- 57.1.** Les Commissaires aux Comptes ont pour mission de contrôler la conformité des comptes présentés par le Comité F.C.L. à l'Assemblée Générale avec les écritures et pièces comptables du Trésorier Général.
- 57.2.** Le décompte de l'exercice écoulé, les livres et les pièces comptables doivent être mis à la disposition des Commissaires aux Comptes 15 jours franc avant l'Assemblée Générale annuelle.
- 57.3.** Les Commissaires aux Comptes font rapport à l'Assemblée Générale et proposent la décharge à accorder au trésorier général.

## **DISPOSITIONS FINANCIERES**

## **Article 58.**

L'année financière commence le 1er juillet et finit le 30 juin de l'année suivante.

## **Article 59.**

Les ressources financières du F.C.L. comprennent:

- a) les cotisations annuelles des membres effectifs, dont le montant ne peut dépasser **15.- €**.
- b) les droits de licences
- c) les recettes des manifestations organisées par le F.C.L.
- d) les subsides et subventions
- e) les libéralités autorisées
- f) les amendes suivant Règlement Interne du F.C.L.



## **DIVERS**

### **Article 60.**

Le déroulement des manifestations, la qualification de participation et le contrôle de cette qualification font l'objet de règlements contenus au règlement interne du F.C.L. Toutes les questions de procédure pourront être déterminées par voie de règlement.

### **Article 61.**

Tous les cas non prévus par la loi du 21 avril 1928, les présents Statuts ou les Règlements pris pour leur application, seront tranchés par le Comité F.C.L.

## **MODIFICATIONS STATUTS :**

**2015** : Articles 40 - 41 - 42 - 43 - 56

**2017** : Articles : 15.2 - 16 b - 28 - 35 - 40 - 42 - Préambule Union Européenne

## Annexe A

### ENSEIGNEMENT:

1. Un Club ne peut être constitué que par des personnes exerçant une tâche pédagogique ou socio-éducative dans un établissement ou un service conventionné par un ministère ou une commune (professeur, instituteur, éducateur, éducateur gradué, moniteur, pédagogue, instructeur, psychologue, assistant social, ergothérapeute, chargé de cours, stagiaire ISERP).
2. Une attestation du patron (i.e. directeur, commission scolaire, inspecteur, ministère, commune) doit être fournie pour toute nouvelle nomination.
3. Les membres d'un établissement ou service communal peuvent toutefois, selon leur désir, faire partie d'une équipe de l'enseignement ou de leur commune de nomination.
4. Les mêmes conditions seront de vigueur pour les modalités de transfert.

### COMMUNES:

1. Un Club peut être constitué par des fonctionnaires, employés ou ouvriers exerçant une fonction salariée auprès d'une Administration Communale.
2. Le Club peut recruter ses membres auprès du corps enseignant, suivant les modalités de la rubrique ENSEIGNEMENT, auprès du corps de police, pour autant qu'un commissariat existe sur le territoire de la commune, ainsi qu'auprès des syndicats communaux, si la commune y est engagée financièrement (\*).
3. Les membres recrutés auprès du corps enseignant ainsi qu'auprès de la police grand-ducale ne sont admis en tant que joueurs que s'ils exercent leur profession sur le territoire de la commune respective. En cas de **détachement** à un autre commissariat, le joueur en question peut continuer à jouer pour son équipe.  
Cependant en cas **d'affectation** à un autre commissariat respectivement école ou lycée, la licence expire à la fin de la saison en cours.

(\*) une copie de la délibération du conseil communal approuvée par les ministères est à joindre.

### UNION EUROPEENNE A LUXEMBOURG:

#### Préambule:

Le Club dénommé "Club de Football du Cercle Sportif de l'Union Européenne à Luxembourg" a pour but de promouvoir la pratique du football parmi le personnel de toutes les Institutions Européennes et autres organisations européennes qui exercent des activités au Grand-Duché de Luxembourg. Les membres de ce "Club" actuellement affiliés au F.C.L. sont: A.S. Amicale Européenne, F.C. Euroatlas et F.C. Europa.

1. Les clubs susmentionnés sont autorisés à recruter auprès des organismes suivants, sis au Luxembourg:

*Agence d'approvisionnement EURATOM (E.S.A.)*  
*Agence exécutive pour les consommateurs, la santé, l'agriculture et l'alimentation (CHAFEA)*  
Banque européenne d'investissement (B.E.I.)  
Centre de traduction des organes de l'Union européenne  
Commission européenne  
Cour des Comptes européenne  
Cour de justice de l'Union européenne  
Eurocontrol  
École européenne de Luxembourg  
*Fonds européen d'investissement (F.E.I.)*  
*Mécanisme européen de stabilité (E.S.M.)*  
Office des publications de l'Union européenne  
Parlement européen

2. Les membres qualifiés devront avoir un des types de contrat suivants, avec une durée minimale d'un (1) an, et qui devra rester valable pour la durée entière de la saison en cours: Fonctionnaire, Fonctionnaire temporaire illimité, Fonctionnaire stagiaire, Contrat d'expert individuel.

3. Un certificat de l'employeur, établi par le responsable du Service de Personnel des Institutions concernées, avec cachet de l'Administration, doit être fourni pour toute nouvelle licence et pour chaque contrôle annuel des licences.

## FOOTBALL CORPORATIF LUXEMBOURGEOIS (F.C.L.) ANNEXE B

---

### DEMANDE D'UNE LICENCE DE JOUEUR / NON-JOUEUR F.C.L.

---

#### CLUB DEMANDEUR:

Identification F.C.L. No.:  
Point de contact & No. de téléphone:  
Raison Sociale de l'employeur:

#### DONNEES PERSONNELLES DU DEMANDEUR:

Nom & Prénom(s):  
Nationalité:  
Date de Naissance:  
Lieu de Naissance & Pays d'origine:  
Passeport No. ou Carte d'Identité No.: (ad 2.)  
Adresse complète:  
Résident au Grand-Duché depuis le :  
Licence demandée : Joueur / Non Joueur / Arbitre  
(biffer ce qui ne convient pas)

#### AFFILIATIONS ANTERIEURES:

Nom du dernier Club F.L.F.:  
Nom du dernier Club Etranger:

#### DATES ET SIGNATURES:

Date & Lieu de la demande:  
Nom & Signature du candidat- demandeur d'une licence F.C.L.:  
Cachet, Nom & Signature du Club F.C.L. demandeur:

#### AVANT D'ENVOYER LA PRESENTE DEMANDE PRIERE DE JOINDRE:

1. Une (1) photo de passeport récente
2. Attestation de l'employeur suivant l'Article 15 et 16 b des Statuts & Règlements du F.C.L.
3. Date et début du contrat de travail (le cas échéant)
4. Photocopie du Passeport ou de la carte d'identité du candidat demandeur.

Annexe C

**DEMANDE D'OBTENTION D'UNE LICENCE F.C.L.  
POUR DES JOUEURS LICENCIES A UNE FEDERATION ETRANGERE  
MAIS SALARIES AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG**

Date de la demande: \_\_\_\_\_

Le soussigné

\_\_\_\_\_

NOM	PRENOM
-----	--------

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Lieu de naissance: \_\_\_\_\_

\*Fédération BELGE / FRANCAISE

Club: \_\_\_\_\_ Licence No \_\_\_\_\_

Date d'émission \_\_\_\_\_

demande à souscrire une licence du Football Corporatif Luxembourgeois.

**\* à biffer ce qui ne convient pas**

\_\_\_\_\_  
Signature du joueur

Une copie de la licence, ainsi qu'une copie de la carte d'identité sont à joindre

\*\*\*\*\*

Par la présente, le club \_\_\_\_\_,

autorise son joueur \_\_\_\_\_ à participer aux

compétitions du Football Corporatif Luxembourgeois, avec l'équipe de son

employeur

\_\_\_\_\_  
NOM DU CLUB FCL

\_\_\_\_\_  
CACHET du CLUB ETRANGER

\_\_\_\_\_  
Le Président

\_\_\_\_\_  
Le Secrétaire

\*\*\*\*\*

à remplir par le FCL

CACHET du FCL

Nr. Licence FCL \_\_\_\_\_

**Annexe D**

LIZENZANTRAG  
FÜR SPIELER MIT DFB - LIZENZ UND IM GROSSHERZOGTUM  
LUXEMBURG ARBEITNEHMER SIND

Datum des Antrages \_\_\_\_\_

Der Unterzeichnende \_\_\_\_\_  
NAME VORNAME

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Geburtsort \_\_\_\_\_

Verein \_\_\_\_\_ Lizenz \_\_\_\_\_

Ausstellungsdatum \_\_\_\_\_

beantragt eine Lizenz beim Betriebsfussballverband Luxemburg (F.C.L.)

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Spielers

**Kopie der DFB - Lizenz und des Personalausweises sind beizufügen**

\*\*\*\*\*

Der unterzeichnende Verein \_\_\_\_\_,

erlaubt seinem Spieler \_\_\_\_\_ an den Spielen des

Luxemburger Betriebsfussballs (F.C.L.) teilzunehmen

Verein seines Arbeitsgebers \_\_\_\_\_  
FCL - VEREIN

Stempel des Vereins \_\_\_\_\_ Der Vorsitzende \_\_\_\_\_ Der Schriftführer \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**vom FCL auszufüllen**

Stempel des FCL \_\_\_\_\_ FCL Lizenz Nr. \_\_\_\_\_

## Annexe E

### DEMANDE D'OBTENTION D'UNE LICENCE F.L.F. 'NON - JOUEUR'

Date de la demande: \_\_\_\_\_

Le soussigné

\_\_\_\_\_

NOM	PRENOM
-----	--------

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Lieu de naissance \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

licencié au club F.L.F. \_\_\_\_\_ Licence numéro F.C.L. \_\_\_\_\_

déclare par la présente n'avoir disputé aucun match pour son club F.L.F.  
durant les deux dernières saisons et demande le statut de 'NON - JOUEUR',  
conformément à l'article 7a de la CONVENTION F.L.F. - F.C.L.

Signature du joueur

Vu, lu et approuvé par les signataires

Cachet du club F.L.F.

Cachet du club F.C.L.

\_\_\_\_\_  
Signature du Président  
(ou du secrétaire )

\_\_\_\_\_  
Signature du Président  
(ou du secrétaire )